

proctor|silex

Handheld Garment Steamer
Défroisseur à vapeur portatif
Vaporizador de prendas manual

Read before use / Lire avant utilisation / Lea antes de usar

Recipes, tips, product
information and
registration:
proctorsilex.com

Recettes, des conseils, des
renseignements sur le produit
et l'enregistrement :
proctorsilex.ca

Recetas, consejos,
información del producto
y registro:
proctorsilex.com.mx

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use appliance only for its intended use.
- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Always turn the appliance to OFF (⏻) before plugging or unplugging the appliance from the electrical outlet. Never pull on the cord to disconnect the appliance from the electrical outlet; instead, grasp the plug and pull on the plug to disconnect the appliance.
- To turn off steamer, unplug cord from outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Do not let the cord touch hot surfaces. Let the appliance cool completely before cleaning, putting on or taking off parts, and putting the appliance away. Coil the cord loosely around the appliance for storing.
- Always disconnect the appliance from the electrical outlet before filling the appliance with water, emptying the water from the appliance, and when the appliance is not in use.
- Always close the water reservoir fill cap when operating appliance.
- Always secure removable water reservoir to base prior to operating appliance.
- To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam trigger.
- Do not operate the appliance with a damaged cord or in the event the appliance has been dropped or damaged or there are visible signs of damage or it is leaking. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the appliance. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the appliance is used after reassembly. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
- The appliance must be used and rested on a stable surface.
- Do not leave the appliance unattended while the appliance is connected to an electrical outlet.
- Burns can occur from touching steam holes, hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steamer upside down—there might be hot water in the reservoir.
- To avoid a circuit overload, do not operate an appliance on the same circuit with another high-wattage appliance.
- If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the appliance shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

Direct steam at clothing only. Directing steam toward any other surface may damage that surface.

- Do not steam clothes that are being worn.
- Do not use steam in the direction of people or pets.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard:

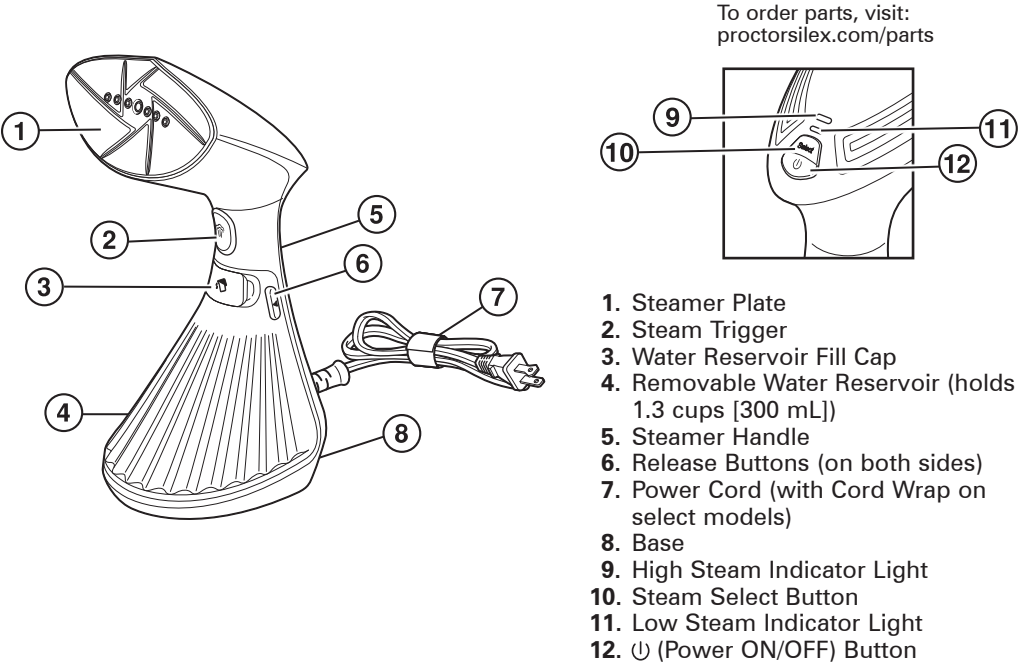
This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping

over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Parts and Features



How to Steam

⚠ WARNING Burn Hazard. Steam is hot. Always make sure unit is unplugged and cooled when assembling attachments. Avoid contact with escaping steam.

NOTES:

- To avoid garment damage, check garment label before using Handheld Steamer. Label inside clothing should recommend fabric care instructions.
- Steaming garments will give a relaxed, not pressed, look.
- Do not use Steamer if garment label has this symbol (🚫).

Before first use: Press Steam Trigger for a few seconds to remove any sediment from Steamer. Steamer is now ready to steam fabric.

- To remove Water Reservoir, while holding Steamer by Handle, press Release Buttons on either side of Water Reservoir and slide Reservoir forward.
- Pull up on Water Reservoir Fill Cap and fill Water Reservoir with 1.3 cups (300 mL) cold water. Do not overfill. If you have extremely hard water, mix 50% untreated tap water with 50% distilled or demineralized water.
- Push Fill Cap back onto Water Reservoir.
- Holding Steamer by Handle, slide Water Reservoir back onto Base until it clicks into place.
- Plug into outlet.
- Press ⏻ (Power ON/OFF) Button to turn ON. Both Steam Indicator Lights flash blue while heating up. Once lights are solid, Steamer is ready to use. DO NOT use while lights are flashing. Lights will stay illuminated while power is ON.
- Press Steam Select Button to choose high or low steam. Quickly press twice for continuous steam and again to turn off steam. Press and hold for steam bursts. Always hold Steamer by Handle close to fabric.
- Carefully move Steamer up and down over wrinkled areas. Do not hold Steamer in one spot for any length of time; this may cause damage to fabric.
- Always keep water in Water Reservoir. To refill Water Reservoir to continue steaming, unplug before adding cold water.
- When steaming is complete, press ⏻ (Power ON/OFF) Button to turn Steamer OFF. Unplug and cool completely.
- Always remove Water Reservoir and empty water after each use. Store upright.

Auto Shutoff

Steam Indicator Lights will flash red and then Steamer shuts off after 15 minutes of inactivity. To turn it back on, press ⏻ (Power ON/OFF) Button.

Steamer Tips

- To avoid garment damage, check garment label for fabric content and any steaming instructions.
- Hang garments on a plastic hanger for easier steaming. Wooden hangers will get damaged if used for steaming clothes.
- Wait 10 minutes before wearing your steamed garment or storing in a closet.
- For more difficult wrinkles, try steaming from underside of fabric. This allows fibers in fabric to relax.
- Pants are more easily steamed upside down, with pants hanging from cuffs.

Care and Cleaning

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Disconnect power before cleaning. Do not immerse cord, plug, or base in any liquid.

- Unplug. Allow Steamer to cool completely.
- Remove Water Reservoir and drain all water.
- Add Water Reservoir back onto Steamer. Store Steamer upright, using Cord Wrap (on select models) to secure Power Cord.

To Remove Minerals and Sediment from Steamer

- Add 1/2 cup (118 mL) white vinegar to Removable Water Reservoir and follow “How to Steam” steps 1-7. Run until Water Reservoir is almost empty. Do not steam clothes with vinegar in Water Reservoir.
- Empty Water Reservoir. Rinse Water Reservoir and add 1/2 cup (118 mL) cold water. Repeat “How to Steam” steps 1-7 to remove any remaining vinegar in Steamer.

Troubleshooting

Steamer is not steaming.

- No water in Water Reservoir. Add 1.3 cups (300 mL) of cold water and follow “How to Steam” instructions.
- Steamer is not plugged into an outlet. Plug into outlet.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition. This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of three (3) years from the date of original delivery. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make warranty claim, do not return this appliance to the store. Please write Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yackin Road, Southern Pines, NC 28387, or visit proctorsilex.com/customer-service in the U.S. or proctorsilex.ca/customer-service in Canada. For faster service, include the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d’incendie, de choc électrique et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

- Lire toutes les instructions.
- Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d’expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l’utilisation de l’appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Garder l’appareil et son cordon d’alimentation hors de la portée des enfants.
- Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l’appareil.
- Utiliser exclusivement cet appareil pour son usage prévu.
- Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas plonger l’appareil dans l’eau ou d’autres liquides.
- Toujours éteindre l’appareil en mettant l’interrupteur à OFF (⏻) avant de brancher ou débrancher l’appareil de la prise de courant. Ne jamais débrancher de la prise de courant en tirant sur le cordon; saisir et tirer plutôt la fiche afin de débrancher l’appareil.
- Pour éteindre le défroisseur, débrancher le cordon d’alimentation de la prise. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Ne pas laisser le cordon d’alimentation toucher les surfaces chaudes. Laisser l’appareil refroidir complètement avant de le nettoyer, d’ajouter ou de retirer des pièces ou de le ranger. Enrouler le cordon d’alimentation autour de l’appareil sans trop serrer pour le ranger.
- Toujours débrancher l’appareil de la prise de courant avant de le remplir d’eau, de vider l’eau de l’appareil et lorsque l’appareil n’est pas utilisé.
- Toujours fermer le couvercle de remplissage du réservoir d’eau pendant son utilisation.
- Toujours fixer le réservoir d’eau amovible à la base avant d’utiliser l’appareil.
- Pour réduire le risqué de contact de l’eau chaude s’échappant des événements de vaporisation, vérifier l’appareil avant chaque utilisation en le tenant éloigné du corps lorsque l’on appuie sur la gâchette de vaporisation.
- Ne pas faire fonctionner l’appareil si le cordon est endommagé ou si l’appareil a été échappé ou endommagé ou si l’on distingue des signes visibles de bris ou si l’appareil fuit. Ne pas démonter l’appareil pour éviter le risque de choc électrique. Un montage inadéquat représente un risque de choc électrique lors de la prochaine utilisation de l’appareil. Le remplacement et la réparation du cordon d’alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l’information concernant l’inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
- L’appareil doit être utilisé et repose sur une surface stable.
- Ne pas laisser l’appareil sans surveillance lorsqu’il est branché dans une prise de courant.
- Des brûlures peuvent survenir lorsqu’on touche des pièces chaudes en métal, de l’eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu’on tourne un défroisseur à vapeur à l’envers, car il peut rester de l’eau chaude dans le réservoir.
- Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas utiliser l’appareil sur le même circuit qu’un autre appareil de haute puissance.
- Si une rallonge électrique est absolument nécessaire, un cordon d’intensité nominale égale ou supérieure à l’intensité nominale maximale de l’appareil doit être utilisé. Un cordon d’une intensité nominale moindre peut entraîner un risque d’incendie ou de choc électrique en raison d’une surchauffe. Il faut prendre soin de placer le cordon de rallonge pour qu’il ne puisse pas être tiré par des enfants ou faire trébucher.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Diriger uniquement la vapeur vers les vêtements. Éviter de diriger la vapeur vers toutes autres surfaces pour ne pas endommager celles-ci.

- Ne passer pas à la vapeur des vêtements que vous portez.
- Ne projeter pas la vapeur sur les gens ou sur les animaux.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique :

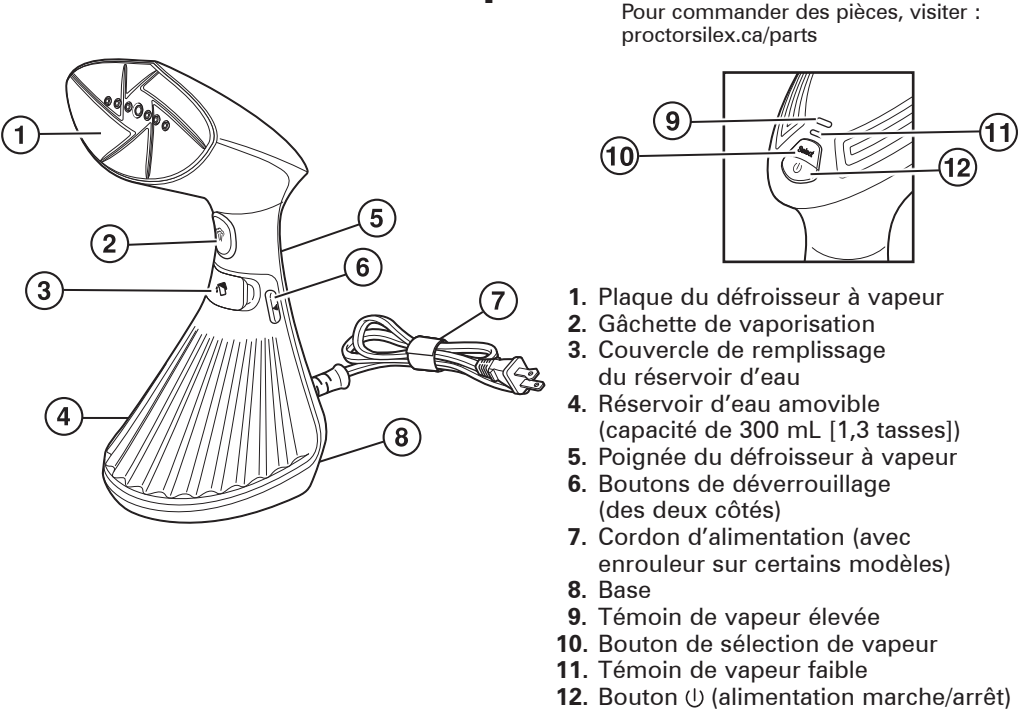
Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque de choc électrique. Cette fiche n’entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarez pas l’objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s’insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d’enchevêtrement ou de faux

pas causés par un fil trop long. L’utilisation d’une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l’appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu’un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

Pièces et caractéristiques



Pour commander des pièces, visiter :
proctorsilex.ca/parts

- Plaque du défroisseur à vapeur
- Gâchette de vaporisation
- Couvercle de remplissage du réservoir d’eau
- Réservoir d’eau amovible (capacité de 300 mL (1,3 tasses))
- Poignée du défroisseur à vapeur
- Boutons de déverrouillage (des deux côtés)
- Cordon d’alimentation (avec enrouleur sur certains modèles)
- Base
- Témoin de vapeur élevée
- Bouton de sélection de vapeur
- Témoin de vapeur faible
- Bouton ⏻ (alimentation marche/arrêt)

Comment défroisser à la vapeur

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures. La vapeur est chaude. Toujours veiller à ce que l’appareil soit débranché et refroidi avant d’assembler des accessoires. Éviter le contact avec l’échappement de la vapeur.

REMARQUES :

- Pour éviter d’endommager le vêtement, vérifier l’étiquette du vêtement avant d’utiliser le défroisseur à vapeur portatif. L’étiquette à l’intérieur des vêtements indique les instructions d’entretien recommandées du tissu.
- Le défroissage donnera une apparence décontractée, non pressée, aux vêtements.
- Ne pas utiliser le défroisseur à vapeur portatif si l’étiquette du vêtement indique ce symbole (🚫).

Avant la première utilisation : Appuyer sur la gâchette de vaporisation quelques secondes pour éliminer tout sédiment du défroisseur. Le défroisseur est maintenant prêt à traiter le tissu à la vapeur.

- Pour retirer le réservoir d’eau, en tenant le défroisseur par la poignée, appuyer sur les boutons de déverrouillage situés de chaque côté du réservoir d’eau et glisser le réservoir vers l’avant.
- Tirer sur le couvercle de remplissage du réservoir d’eau et remplir le réservoir avec 300 mL (1,3 tasses) d’eau froide. Ne pas trop remplir le réservoir. Si l’eau est extrêmement calcaire, mélanger 50 % d’eau du robinet non traitée avec 50 % d’eau distillée ou déminéralisée.
- Enfoncer le couvercle de remplissage sur le réservoir d’eau.
- En tenant le défroisseur par la poignée, glisser le réservoir d’eau vers l’arrière sur la base jusqu’à ce qu’il s’encliquette en place.
- Brancher dans une prise.
- Appuyer sur le bouton ⏻ (alimentation marche/arrêt) pour mettre l’appareil en marche. Les deux témoins de vapeur clignotent en bleu durant le chauffage du défroisseur. Une fois que les témoins restent allumés en continu, le défroisseur est prêt à être utilisé. NE PAS utiliser l’appareil lorsque les témoins clignotent. Les témoins restent allumés pour toute la durée de fonctionnement de l’appareil.
- Appuyer sur le bouton de sélection de vapeur pour choisir entre la vapeur élevée ou faible. Appuyer rapidement sur le bouton à deux reprises pour une vapeur continue, et à nouveau pour arrêter la vapeur. Appuyer sur le bouton et le garder enfoncé pour des jets de vapeur. Toujours tenir le défroisseur par la poignée près du tissu.
- Déplacer le défroisseur lentement de haut en bas, par-dessus les zones froissées. Ne pas maintenir le défroisseur sur un endroit fixe trop longtemps, car cela pourrait endommager le tissu.
- Toujours veiller à ce qu’il y ait de l’eau dans le réservoir d’eau. Pour remplir le réservoir d’eau à nouveau afin de poursuivre la vaporisation, débrancher l’appareil avant d’ajouter de l’eau froide.
- Lorsque vous avez terminé le défroissage, appuyer sur le bouton ⏻ (alimentation marche/arrêt) pour éteindre l’appareil. Débrancher et laisser refroidir complètement.
- Veuillez toujours retirer le réservoir d’eau et vider l’eau après chaque utilisation. Ranger en position verticale.

Arrêt automatique

Les témoins de vapeur clignotent en rouge et le défroisseur s’éteint après 15 minutes d’inactivité. Pour remettre l’appareil en marche, appuyer sur le bouton ⏻ (alimentation marche/arrêt).

Conseils de défroissage

- Afin d’éviter d’endommager le vêtement, veuillez vérifier la composition du tissu indiquée sur l’étiquette du vêtement et toute instruction concernant le défroissage.
- Suspendre le vêtement sur un support en plastique pour faciliter le défroissage. Les supports en bois seront endommagés s’ils sont utilisés pour défroisser les vêtements.
- Veuillez attendre 10 minutes avant de porter votre vêtement défroissé ou de le ranger dans l’armoire.
- Pour les plis tenaces, essayer de défroisser sur l’envers du tissu. Cela permettra de détendre les fibres du tissu.
- Les pantalons sont plus faciles à défroisser sens dessus dessous, suspendus par l’ourlet.

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. Couper le courant avant le nettoyage. Ne pas immerger le cordon d’alimentation, la fiche ou la base dans dans n’importe quel liquide.

- Débrancher. Laisser le défroisseur refroidir complètement.
- Retirer le réservoir d’eau et vider l’eau au complet.
- Replacer le réservoir d’eau sur le défroisseur. Ranger le défroisseur en position verticale en utilisant l’enrouleur de cordon (sur certains modèles) pour retenir le cordon d’alimentation.

Pour éliminer les minéraux et les résidus du défroisseur

1. Ajouter 118 mL (1/2 tasse) de vinaigre blanc dans le réservoir d’eau amovible et suivre les étapes 1 à 7 de la section « Comment défroisser à la vapeur ».

Faire fonctionner le défroisseur jusqu’à ce que le réservoir soit presque vide. Ne pas traiter les vêtements à la vapeur s’il reste du vinaigre dans le réservoir d’eau.
2. Vider le réservoir d’eau. Rincer le réservoir d’eau et y ajouter 118 mL (1/2 tasse) d’eau froide. Répéter les étapes 1 à 7 de la section « Comment défroisser à la vapeur » pour éliminer toute trace de vinaigre dans le défroisseur.

Dépannage

- Le défroisseur à vapeur portatif ne produit pas de vapeur.**
 - Le réservoir d’eau est vide. Ajouter 300 mL (1,3 tasses) d’eau froide et suivre les instructions de la section « Comment défroisser à la vapeur ».

Garantie limitée

Cette garantie s’applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C’est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d’oeuvre pour une période de trois (3) ans à compter de la date de livraison d’origine. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d’un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l’usure d’un usage normal, l’utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d’un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s’applique seulement à l’acheteur original ou à la personne l’ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d’origine comme preuve d’achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s’annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l’appareil est soumis à toute tension ou forme d’onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l’étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d’achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d’adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d’autres droits qui varient selon l’endroit où vous habitez. Certaines états ou provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s’appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez nous écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, ou visiter le site proctorsilex.com/customer-service aux États-Unis ou proctorsilex.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez repérer les numéros de modèle, de type et de séries sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.

2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

3. Mantenga este aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

4. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

5. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.

6. Use el aparato sólo con el objetivo para el que fue concebido.

7. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

8. Siempre apague (⏻) el aparato antes de enchufarlo o desenchufarlo del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectar el aparato del tomacorriente; para hacerlo, tome el enchufe y tire del mismo para desconectar la unidad.
9. Para apagar el vaporizador, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.

10. No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo, ponerle o quitarle piezas y guardarlo. Enrolle el cable sin apretar alrededor del aparato para guardarlo.

11. Desconecte siempre el aparato del tomacorriente antes de llenar el aparato con agua, vaciar el agua del aparato y cuando el aparato no esté en uso.

12. Siempre cierre la tapa de llenado del depósito de agua cuando utilice el aparato.

13. Siempre fije el depósito de agua desmontable a la base antes de operar el aparato.

14. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de las ventilaciones de vapor, verifique el aparato antes de cada uso sosteniéndolo alejado de su cuerpo y utilizando el disparador de vapor.

15. No utilice el aparato con un cable dañado o si el aparato ha sufrido una caída o se ha dañado, o si existen señales visibles de daños o si sufre pérdidas. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no desarme el

- aparato. Un montaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica cuando el aparato se utilice después de su rearmado. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.

16. El aparato debe usarse y colocarse sobre una superficie estable.

17. No deje el aparato sin atención mientras la unidad se encuentra conectada a un tomacorriente eléctrico.

18. Pueden provocarse quemaduras si el usuario toca los orificios de vapor,
- piezas metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado al dar vuelta el vaporizador, porque puede haber agua caliente en el depósito.

19. Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar un aparato en el mismo circuito con otro aparato de alto vataje.

20. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, deberá utilizarse un cable con una clasificación de amperios igual o superior a la clasificación máxima del aparato. Un cable clasificado para un amperaje menor puede provocar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica debido al sobrecalentamiento. Debe tenerse cuidado de colocar el cable de modo que nadie tire de él o se tropiece con el mismo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Use el vapor directamente sobre ropa solamente. El apuntar el vapor hacia cualquier otra superficie puede dañar esa superficie.

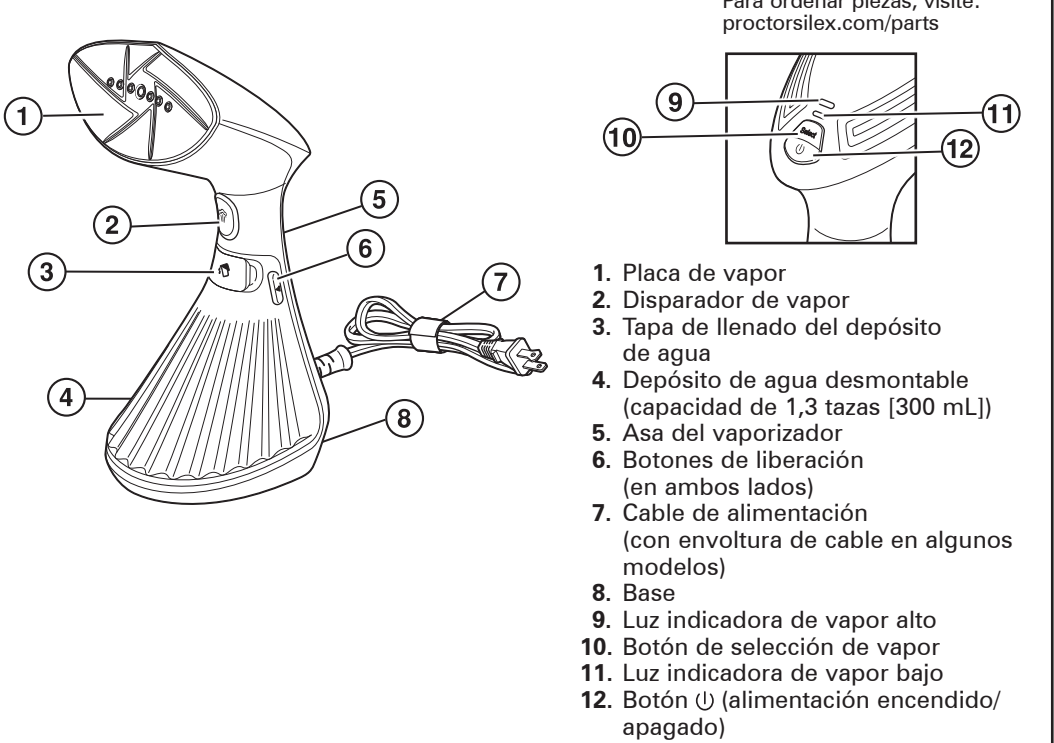
- No vaporice la ropa que tiene puesta.
- No use el vapor directamente sobre personas o mascotas.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de

que alguien se enganche o tropiece con un cordón más largo. Si se necesita un cordón más largo, se puede usar un cable de extensión aprobado. La clasificación nominal eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente. Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Piezas y características



Cómo aplicar vapor

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras. El vapor está muy caliente. Asegúrese siempre de que la unidad esté desenchufada y fría al ensamblar los accesorios. Evite el contacto con el vapor que se escapa.

NOTAS:

- Para evitar daños a las prendas, verifique la etiqueta de la prenda antes de utilizar el vaporizador de prendas manual. Las etiquetas ubicadas dentro de las prendas deben recomendar instrucciones de cuidado de las telas.
- Al aplicar vapor a las prendas se da un aspecto relajado, no planchado.
- No utilice el vaporizador de prendas manual si la etiqueta de la prenda incluye este símbolo (🚫).

Antes del primer uso: Presione el disparador de vapor algunos segundos para eliminar cualquier sedimento del vaporizador. El vaporizador está ahora listo para aplicar vapor a la tela.

1. Para desmontar el depósito de agua, sostenga el vaporizador por el asa, presione los botones de liberación ubicados a ambos lados del depósito de agua y deslice el depósito hacia adelante.

2. Jale hacia arriba la tapa de llenado del depósito de agua y llene el depósito de agua con 1,3 tazas (300 mL) de agua fría. No llene en exceso. Si tiene agua extremadamente dura, mezcle 50% de agua de la llave sin tratar y 50% agua destilada o desmineralizada.

3. Vuelva a colocar la tapa en el depósito de agua.

4. Sosteniendo el vaporizador por el asa, deslice el depósito de agua hacia la base hasta que encaje en su lugar.

5. Enchúfelo en el tomacorriente.
6. Presione el botón ⏻ (alimentación encendido/apagado) para encender. Ambas luces indicadoras de vapor parpadean en azul mientras se calientan. Una vez que las luces estén fijas, el vaporizador estará listo para usar. NO use el vaporizador mientras las luces estén parpadeando. Las luces permanecerán encendidas mientras el vaporizador esté encendido.

7. Presione el botón de selección de vapor para elegir vapor alto o bajo. Presione rápidamente dos veces para emitir vapor continuo y otra vez para apagar el vapor. Mantenga presionado para emitir ráfagas de vapor. Sujete siempre el vaporizador mediante el asa cerca de la tela.

8. Con cuidado, mueva el vaporizador hacia arriba y hacia abajo sobre las áreas arrugadas. No detenga el vaporizador en un solo lugar durante mucho tiempo; eso puede causar daños a la tela.

9. Mantenga siempre agua en el depósito de agua. Para volver a llenar el depósito de agua para continuar la aplicación de vapor, desenchufe antes de agregar agua fría.
10. Cuando se complete la aplicación de vapor, presione el botón ⏻ (alimentación encendido/apagado) para apagar el vaporizador. Desenchufe y enfríe completamente.

11. Retire siempre el depósito de agua y vacíe el agua después de cada uso. Guarde en posición vertical.

Apagado automático

Las luces indicadoras de vapor parpadearán en rojo y luego el vaporizador se apagará después de 15 minutos de inactividad. Para volver a encenderlo, presione el botón ⏻ (alimentación encendido/apagado).

Consejos para usar el vaporizador

- Para evitar daños en la prenda, revise la etiqueta de la prenda para ver el contenido de la tela y las instrucciones de aplicar vapor.

• Cuelgue las prendas en una percha de plástico para facilitar la aplicación de vapor. Las perchas de madera se dañarán si se usan para aplicar vapor a la ropa.
- Espere 10 minutos antes de usar la prenda a la que se aplicó vapor o guárdela en un armario.

• Para arrugas más difíciles, intente aplicar vapor desde la parte interior de la tela. Esto permite que las fibras en la tela se relajen.

• Los pantalones se alisan más fácilmente colgados al revés, colgados de las bastillas.

Cuidado y limpieza

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte la corriente antes de limpiar el vaporizador. No sumerja el cable, el enchufe o la base en ningún líquido.

1. Desenchufe. Permita que el vaporizador se enfríe completamente.

2. Retire el depósito de agua y drene toda el agua.
3. Vuelva a agregar el depósito de agua al vaporizador. Almacene el vaporizador en posición vertical, usando la envoltura para cable (en algunos modelos) para sujetar el cable de alimentación.

Para remover minerales y sedimentos del vaporizador:

1. Agregue 1/2 taza (118 mL) de vinagre blanco al depósito de agua desmontable y siga los pasos 1 a 7 de “Cómo aplicar vapor”. Hágalo funcionar hasta que el depósito de agua esté casi vacío. No aplique vapor a la ropa cuando haya vinagre en el depósito de agua.
2. Vacíe el depósito de agua. Enjuague el depósito de agua y agregue 1/2 taza (118 mL) de agua fría. Repita los pasos 1 a 7 de “Cómo aplicar vapor” para eliminar cualquier vinagre restante en el vaporizador.

Resolviendo problemas

- El vaporizador de prendas manual no produce vapor.**
 - No hay agua en el depósito. Agregue 1,3 tazas (300 mL) de agua fría y siga las instrucciones de “Cómo aplicar vapor”.
- El vaporizador de prendas manual no está enchufada en un tomacorriente. Enchufe en el tomacorriente.

Grupo HB/PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección,
Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB/PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al: Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100		
Grupo HB/PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:		
GARANTÍA DE 3 AÑOS.		
COBERTURA		
• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB/PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.		
LIMITACIONES		
• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.		
EXCEPCIONES		
Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB/PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
• Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA____ MES____ AÑO____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 800 71 16 100 Email: mexico.service@proctorsilex.com
CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS		
Ciudad de México ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elías Calles No. 1499 Zacahuiztco, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 09490 Tel: 55 5235 2323	Nuevo León FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ote. Col. Centro Monterrey, N.L., C.P. 64000 Tel: 81 8343 6700	
CASA GARCÍA Av. Patriotismo No. 875-B Mixcoac, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 03910 Tel: 55 5563 8723	Jalisco SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450 Ladrón de Guevara Guadalejara, Jalisco, C.P. 44660 Tel: 33 3825 3480	
Modelo:	Tipo:	Características eléctricas:
11565	S19	120 V ~ 60 Hz 1200 W
Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: “Y” y/o “MX” y/o “MXY” y/o “Z”.		